

## La minería

La resurrección de la minería contemporánea de Almería despegó en el primer tercio del s. XIX, primero en el Poniente y, a partir de 1838, en el Levante Almeriense con el descubrimiento del filón de plata en Sierra Almagrera. El auge minero por toda la provincia supuso un aumento poblacional considerable, sobre todo en los municipios donde la industria minera salpicó directamente. El fervor minero también supuso reformas urbanísticas importantes y que aflorase una sociedad burguesa - nacional e internacional-, muy exigente en su vida cotidiana y en su alimentación.

## The mining industry

The resurrection of contemporary mining in Almería took off in the first third of the 19th century, first in the Poniente and, from 1838, in the Levante Almeriense with the discovery of the silver vein in Sierra Almagrera. The mining boom throughout the province led to a considerable increase in population, especially in the municipalities where the mining industry had a direct impact. The mining fervour also led to important urban reforms and the emergence of a bourgeois society - both national and international - which was very demanding in its daily life and food.

## Gastronomía burguesa

Durante el XIX, un nuevo tono impregnó las minutas y los recetarios: la cocina se fue afrancesando y se adoptaron algunos modos británicos. En muchas ocasiones, el nuevo nombre bastaba para transformar un plato o un establecimiento y los términos franceses o ingleses daban distinción a la mesa. El esplendor minero que se germinó en el Poniente de Almería, rápidamente se expandió por toda la provincia, surgiendo una nueva Burguesía - que se prolongó hasta parte del s. XX. Se instauraron viceconsulados en Almería-Vera-Garrucha, llegaron empresarios mineros e industriales nacionales y extranjeros, facultativos, inversores y, en definitiva, una nueva sociedad burguesa amante del buen yantar como así lo testifican las recetas en las que se inspiran estos menús que podrás degustar en estas Jornadas Gastronómicas.

## Bourgeois cuisine

During the 19th century, a new tone permeated the minutes and recipe books: cuisine became increasingly French and some British ways were adopted. In many cases, the new name was enough to transform a dish or an establishment, and French or English terms gave distinction to the table. The mining splendour that germinated in the west of Almería, quickly spread throughout the province, giving rise to a new bourgeoisie - which lasted until part of the 20th century. Vice-consulates were established in Almería-Vera-Garrucha, national and foreign mining and industrial entrepreneurs, doctors, investors and, in short, a new bourgeois society that loved good food, as the recipes that inspire these menus that you will be able to taste in these Gastronomic Days testify.

## Complementa tu experiencia gastronómica con visita a la exposición

Del 11 de marzo al 7 de mayo

### "Luces y Sombras"

EXPOSICIÓN DE LA SOCIEDAD DEL SURESTE DE ESPAÑA EN TIEMPOS MINEROS (S. XIX-XX)



Un extraordinario escaparate con numerosos personajes, objetos, muebles, enseres, maquetas, fotografías y documentos originales e inéditos de la sociedad que rodeaba a la industria minera.

### ¡VÍVELO EN PRIMERA PERSONA!

CONVENTO DE LA VICTORIA Vera (Almería)

Lunes a sábado: de 10:00h a 14:00h y de 17:00h a 20:00h.  
Domingo: 10:00h a 14:00h.

Foto: Familia vestimenta Museo Vitorre

Organiza:   Colabora:  



Más información  
en [Vera.es](http://Vera.es)

## I Jornadas de Gastronomía Burguesa en Tiempos Mineros (S. XIX-XX)

## Bourgeois Gastronomy linked to the mining industry

Del 22 de marzo al  
21 de abril de 2023  
from 22 March to 21 April

Un recorrido gastronómico por los manjares que se servían en las casas burguesas almerienses ligadas a la industria minera, con recetas originales de los siglos XIX y XX.

A gastronomic journey through the delicacies served in the bourgeois houses of Almería linked to the mining industry in the 19th and 20th centuries.



22 al 24 marzo  
22 to 24 March



29 al 31 marzo  
29 to 31 March



12 al 14 abril  
12 to 14 April



19 al 21 abril  
19 to 21 April



# Una experiencia única para tu paladar

A unique experience for  
your palate

Menús elaborados con recetas originales rescatadas del S. XIX procedentes de casas señoriales de familias burguesas almerienses y de la hemeroteca de Almería (Diputación Provincial).

Cocina autóctona, de influencia nacional, francesa, inglesa, alemana, etc., sin olvidar la repostería decimonónica que podrás degustar en las I Jornadas de Gastronomía Burguesa en Tiempos Mineros.

*Menus prepared with original recipes rescued from the 19th century from the stately homes of bourgeois families in Almería and from the Almería newspaper library (Provincial Council). The local cuisine, with national, French, English, German, etc. influences, without forgetting nineteenth-century confectionery that you will be able to taste at the First Bourgeois Gastronomy Days in Mining Times.*

Primera Semana  
First Week



## RESTAURANTE TERRAZA CARMONA

**Fecha/Date:** 22 al 24 de marzo

**Telf. Reservas/Booking telephone number:**  
950 390 760

**Dirección/Adress:**  
Calle del Mar 1

Tercera Semana  
Third Week



## RESTAURANTE LUA PUERTO REY

**Fecha/Date:** 12 al 14 de abril

**Telf. Reservas/Booking telephone number:**  
950 478 202

**Dirección/Adress:**  
Avda. Ciudad de Valencia, Vera Playa

Segunda Semana  
Second Week



## RESTAURANTE JUAN MORENO

**Fecha/Date:** 29 al 31 de marzo

**Telf. Reservas/Booking telephone number:**  
950 393 051

**Dirección/Adress:**  
Ctra. de Ronda 3

Cuarta Semana  
Fourth Week



## RESTAURANTE MARAÚ BEACH CLUB

**Fecha/Date:** 19 al 21 de abril

**Telf. Reservas/Booking telephone number:**  
671 580 412

**Dirección/Adress:**  
Avda. del Descubrimiento, s/n

Menú 45,00 € (bebida no incluida)

Necesario Reserva con 24 horas de antelación  
24 hours advance booking required